

## MAXMEYER CAR REFINISH

KARTA ZASAD BEZPIECZENSTWA  
wg dyrektywy 91/155/CE

## =====

## 1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI CHEMICZNEJ I PRZEDSIĘBIORSTWA

1.1. Oznaczenie : 11602223 DURALIT ABF TD 23

Identyfikacja produktu : 11602223

1.2. Dostawca : MaxMeyer Car Refinish, PPG Industries Italia S.r.l

Kontakt z działem : MaxMeyer Car Refinish

Tel : +39-02-6404-2220

Fax : +39-02-6404-2270

Inne :

1.3. Przewidziane zastosowanie :

Farba do karoserii

## =====

## 2. SKŁAD / INFORMACJA O SKŁADNIKACH

- Rodzina chemiczna : Alkid

- Wymienione poniżej zagrożenia dla zdrowia odnoszą się do pojedynczych substancji w rozumieniu Dyrektywy o Substancjach Niebezpiecznych 67/548/CE i poprawek do niej.

W sprawie zagrożeń związanych z preparatem, zob. rozdział 3.

Substancje	% wagowo	Symbol i teksty R (*)
N <sub>s</sub> CAS	w	substancji czystych
	produkcje	
ESTER 2-METOKSYPROPYLOWY KWASU OCTOWEGO .....		
108-65-6	2 -< 3 %	XI R36
WĘGLOWODOR AROMATYCZNY (C9) .....		
64742-95-6	3 -< 5 %	XN R65
1,2,4-TRIMETYLOBENZEN .....		
95-63-6	2 -< 3 %	XN R20,R36/37/38
ETYLOBENZEN .....		
100-41-4	3 -< 5 %	XN R20
1,2-DIMETYLOBENZEN .....		
1330-20-7	12.5 -<15 %	XN R20/21,R38
ESTER BUTYLOWY KWASU OCTOWEGO .....		
123-86-4	3 -< 5 %	R66,R67
C.I. PIGMENT YELLOW 34 .....		
1344-37-2	15 -< 20 %	T R61,R62,R40,R33

(\*) Zobacz pełny tekst w paragrafie 16.

=====

### 3. IDENTYFIKACJA ZAGROZEN

- T TOKSYCZNY
- Moze dzialac szkodliwie na nie narodzony plód.
- Mozliwe ryzyko uposledzenia plodnosci.
- Mozliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
- Dziala szkodliwie w przypadku narazenia droga oddechowa i w kontakcie ze skóra.
- Niebezpieczenstwo kumulacji w ustroju.
- SUBSTANCJA LATWO PALNA.
- Zawiera olów - Nie uzywac do przedmiotów, które moga byc gryzione lub ssane przez dzieci.

=====

### 4. PIERWSZA POMOC

#### Przypadek ogólny :

W razie watpliwosci lub jezeli objawy utrzymuja sie, wezwac lekarza. Miec przy sobie Karte Zasad Bezpieczenstwa. Nie podawac osobie nieprzytomnej niczego do spozycia.

#### Zagrozenie droga oddechowa :

Wyniesc pacjenta na swieze powietrze, ulozyc go i okryc. Jezeli oddech jest nieregularny lub zatrzymany, zastosowac sztuczne oddychanie. Nie podawac niczego doustnie. Jezeli pacjent jest nieprzytomny, ulozyc go w bezpiecznej pozycji i wezwac lekarza.

#### Kontakt z oczami :

Przemywac je duza iloscia czystej wody przez przynajmniej 15 minut, utrzymujac otwarte powieki i wezwac lekarza.

#### Kontakt ze skóra :

Zdjac skazona odziez. Dokladnie umyc skóre woda i mydlem lub uzyc odpowiedniego srodka do mycia skóry. NIE uzywac rozpuszczalników ani rozcienczalników.

#### Spozycie :

W razie przypadkowego spozycia produktu wezwac natychmiast lekarza. Polozyc pacjenta. NIE wywoływac wymiotów.

=====

### 5. POSTEPOWANIE W PRZYPADKU POZARU

- Srodki gasnicze :
  - . zalecane : piana uniwersalna, CO2, proszki
  - . nie stosowac : waz strazacki o prostym strumieniu
- Zalecenia :
  - . Pozar spowoduje pojawienie sie gestego czarnego dymu. Kontakt z produktami rozkladu moze przedstawiac zagrozenie dla zdrowia. Osoby

- walczące z ogniem powinny używać autonomicznego aparatu oddechowego.
- . Zamknięte kontenery zagrożone ogniem należy ochłodzić przez rozpylanie wody, co pozwoli uniknąć wzrostu ciśnienia, samozapłonu i wybuchu.
  - . Puste kontenery, w których były przechowywane substancje łatwopalne nie powinny być spawane, wystawiane na działanie wysokich temperatur i źródeł ognia.
  - . Zapobiec przedostaniu się środków użytych do gaszenia pożaru do kanalizacji i cieków wodnych.
- =====

## 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

- Usunąć źródła ognia i przewietrzyć pomieszczenia. Unikać wdychania oparów, używając odpowiedniego sprzętu ochrony dróg oddechowych. Zastosować się do zaleceń podanych w rubrykach 7 i 8. Powstrzymać i zbierać wycieki przy użyciu niepalnych materiałów chłonnych, np: piasku, ziemi, wermikulitu, ziemi diatomowej, i gromadzić je w beczkach, w przewidywaniu pozbycia się ich zgodnie z obowiązującymi przepisami (zob. rubryka 13). Zapobiec przedostaniu się substancji do kanalizacji i cieków wodnych.
  - Zmywać stosując środki zawierające detergent : unikać używania rozpuszczalników.
  - Jeżeli doszło do skażenia warstw wodonosnych, rzek, kanalizacji - zgodnie z obowiązującą procedurą zawiadomić kompetentne władze.
- =====

## 7. OBCHODZENIE SIĘ Z SUBSTANCJĄ I MAGAZYNOWANIE

### 7.1. Manipulacje

- Zabronione jest palenie tytoniu, spożywanie posiłków i napojów w pomieszczeniach, w których stosowany jest produkt. - Przechowywać opakowania dobrze zamknięte. Otwarte opakowanie powinno zostać starannie opróżnione.

Materialy opakowań:

- a) zalecane = najlepiej przechowywać produkt w oryginalnym opakowaniu.
- b) unikać :

- Materiały wrażliwe na rozpuszczalniki

- Ostrożnie manipulować i otwierać opakowania, unikać rozlania lub rozsypania produktu. Nie opróżniać pod ciśnieniem : pojemniki nie zostały do tego przewidziane. Wyczyścić lub wyrzucić skażoną odzież i obuwie.
- Może dojść do nagromadzenia ładunków elektrostatycznych w preparacie : należy podłączyć uziemienie przed przelewaniem. Zaleca się, aby pracownicy nosili obuwie i odzież antystatyczną, a podłoga wykonana była z materiału przewodzącego.

- Opary są cięższe od powietrza. Mogą gromadzić się przy podłodze i tworzyć z powietrzem mieszaniny wybuchowe. Nie dopuszczać do powstania łatwopalnych lub wybuchowych steżeń substancji w powietrzu, unikać steżeń oparów przekraczających graniczne wartości dla narazów profesjonalnych.
- Stosować produkt w pomieszczeniach bez dostępu ognia i pozbawionych innych źródeł zapalnych, dysponować instalacją elektryczną zabezpieczoną zgodnie z obowiązującymi normami. Umieszczać z dala od źródeł ciepła, iskier i płomieni. Nie używać narzędzi mogących iskrzyć.
- Unikać kontaktu z oczami i skórą oraz wdychania oparów i rozpylonego aerozolu.
- Używać odpowiedniego sprzętu do oddychania w trakcie malowania natryskowego, nawet na zewnątrz. Przy pracach w pomieszczeniach zamkniętych/kabinach, lub jeżeli wentylacja okazuje się niewystarczająca do usunięcia cząsteczek i oparów rozpuszczalników, należy używać aparatu oddechowego z doprowadzeniem powietrza podczas malowania natryskowego.

## 7.2. Składowanie

Składować zgodnie z zaleceniami obowiązującego prawa.

Przestrzegać zaleceń podanych na etykietach. Składować w temperaturze między 0 a 30°C, w miejscu suchym i dobrze wentylowanym. Przechowywać z dala od wszelkich źródeł ognia, ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.

=====

## 8. KONTROLA NARAZENIA / ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

### 8.1. Środki natury technicznej

- Unikać wdychania oparów, aerozoli i cząsteczek. Zadbac o skuteczną wentylację wywiewną na stanowiskach pracy i przez odsysanie ogólne, zapewniającą utrzymanie steżeń substancji w atmosferze poniżej granicznych wartości zagrożenia. W razie niewystarczającej wentylacji używać aparatów oddechowych.

### 8.2. Wartości najwyższych dopuszczalnych steżeń chemicznych

Wartości najwyższych dopuszczalnych steżeń chemicznych :

CAS N <sub>s</sub>	Wartości najwyższych dopuszczalnych steżeń chemicznych (.)		Wartości najwyższych dopuszczalnych steżeń chemicznych (.)	
	% wagowo w produkcji	NDS ppm	mg/m <sup>3</sup>	NDSch ppm
	SUBSTANCJE			

PLOMB TOTAL .....						
7439-92-1	15	< 20 %	-	0.05	-	-
C.I. PIGMENT YELLOW 34 .....						
1344-37-2	15	< 20 %	-	0.1	-	0.3

## ROZPUSZCZALNIKI ORGANICZNE

ESTER 2-METOKSYPROPYLOWY KWASU OCTOWEGO .....						
108-65-6	2	< 3 %	-	-	-	-
WEGLOWODOR AROMATYCZNY (C9) .....						
64742-95-6	3	< 5 %	-	-	-	-
1,2,4-TRIMETYLOBENZEN .....						
95-63-6	2	< 3 %	-	-	-	-
ETYLOBENZEN .....						
100-41-4	3	< 5 %	-	100	-	350
1,2-DIMETYLOBENZEN .....						
1330-20-7	12.5	< 15 %	-	100	-	350
ESTER BUTYLOWY KWASU OCTOWEGO .....						
123-86-4	3	< 5 %	-	200	-	950

(.) : obacz Wykaz wartosci najwyzszych dopuszczalnych stezen czynnikow szkodliwych dla zdrowia w srodowisku pracy. Rozporzadzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 17 czerwca 1998

NDS : Najwyzsze dopuszczalne stezenie

NDSCh : Najwyzsze dopuszczalne stezenie chwilowe

NDSP : Najwyzsze dopuszczalne stezenie pulapowe

- : Nie oszacowany

## 8.3 Ochrona indywidualna

- Ochrona dróg oddechowych : Odpowiedni, homologowany sprzet do ochrony dróg oddechowych powinien byc wybrany w zaleznosci od rodzaju substancji powodujacej skazenie, wg instrukcji producenta, baczac na jego dobre dopasowanie.
- Ochrona rak :  
W przypadku przedluzonego lub czestego narazenia, zalecamy rekawice typu : alkohol poliwinylowy, kauczuk nitrylowy, kauczuk neoprenowy. Kremy ochronne moga byc stosowane w celu ochrony narazonych partii skóry, nie nalezy ich stosowac po zetknieciu skóry z produktem.
- Ochrona oczu :  
Stosowac oslony oczu przewidziane do ochrony w przypadku rozlania substancji.
- Ochrona skóry :  
Nosic odziez antystatyczna, z włókien naturalnych lub włókien syntetycznych odpornych na ogien. W przypadku kontaktu z produktem, nalezy umyc wszystkie zanieczyszczone czesci ciala.

## 9. WŁASCIWOSCI FIZYKOCHEMICZNE

- Stan fizyczny w 20°C : Płynny

- Punkt zapłonu : 30  $\text{°C}$                       Metoda : NFT 30050 (ISO 1532)
- Gestosc w 20 $\text{°C}$  : 1.3                      Metoda : NFT 30020 (ISO 2811)
- Gestosc oparów : > powietrza
- Dolna granica wybuchu (obj. %) : 0,8
- Zdolnosc mieszania sie z woda w 20 $\text{°C}$  : niemieszalny
- pH : nie dotyczy
- Procent substancji lotnej wagowo : 31      Objetosciowo : 48
- Cisnienie oparów w 20 $\text{°C}$  : 6 mm Hg

---

#### 10. STABILNOSC I REAKTYWNOŚĆ

Preparat jest stabilny w warunkach manipulacji i składowania podanych w rubryce 7. W przypadku zapalenia preparat może wyzwolić niebezpieczne produkty rozkładu jak :

- Tlenek węgla
- Tlenki ołowiu
- Tlenki chromu

---

#### 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Brak dostępnych danych o samym preparacie.

Narazenie na wdychanie oparów rozpuszczalników zawartych w preparacie, ponad dopuszczalny poziom narazenia, może wywołać szkodliwe skutki dla zdrowia, jak podrażnienie błon śluzowych i układu oddechowego, nerek, wątroby i centralnego systemu nerwowego. Objawy mają m.in. postać : bólów głowy, zawrotów głowy, zmęczenia, osłabienia mięśniowego, a w ekstremalnych przypadkach utraty przytomności.

Długotrwałe lub częste kontakty z produktem mogą zniszczyć naturalną zdolność ochronną skóry i powodować jej stany zapalne w wyniku kontaktu nie alergizującego oraz wchłanianie poprzez epidermę.

Dostanie się produktu do oczu może spowodować podrażnienia i odwracalne uszkodzenia.

---

#### 12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

Brak dostępnych danych o samym preparacie.

Należy unikać przedostania się produktu do kanalizacji i cieków wodnych.

---

#### 13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Nie wylewać do kanalizacji ani do cieków wodnych.

Odpady i zużyte opakowania powinny zostać usunięte zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Ich ponowne wykorzystanie lub usunięcie powinno zostać zlecone autoryzowanej stacji utylizacji odpadów.

---

## 14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

- ADR
  - Klasa zagrożenia : 3
  - Numer ADR : 31§ c)
  - Grupa opakowania : III
  - Kod zagrożenia : 30
  - Numer UN : 1263
  - Etykieta : 3
- Napelnianie ponizej 450 l podlega wylacznie postanowieniom zapisu 2314.
- OACI
  - Klasa zagrożenia : 3
  - Grupa opakowania : III
  - Numer UN : 1263
  - IATA pasazer : 309 60L
  - IATA cargo : 310 220L
  - Etykieta :
- IMDG
  - Klasa zagrożenia : 3.3
  - Kod IMDG : 3372
  - Grupa opakowania : III
  - Numer UN : 1263
  - Etykieta :

## =====

## 15. INFORMACJE DOTYCZACE UREGULOWAN PRAWNYCH

## ----- ETYKIETY -----

Wedlug zalecen dyrektywy 88/379/CE, okreslajacej kryteria klasyfikacji i zasady etykietowania i pakowania niebezpiecznych preparatów, produkt jest nastepujaco etykietowany :

- T TOKSYCZNY
- ZAWIERA : 1,2-DIMETYLOBENZEN, C.I. PIGMENT YELLOW 34
- R61 Moze dzialac szkodliwie na nie narodzony plód.
- R62 Mozliwe ryzyko uposledzenia plodnosci.
- R40 Mozliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
- R20/21 Dziala szkodliwie w przypadku narazenia droga oddechowa i w kontakcie ze skóra.
- R33 Niebezpieczenstwo kumulacji w ustroju.
- R10 SUBSTANCJA LATWO PALNA.
- S45 W przypadku awarii lub jesli poczujesz sie niezdrowo skonsultuj sie z lekarzem (jezeli mozliwe pokaz etykiety).
- S53 Unikac narazenia - przed stosowaniem zapoznac sie z instrukcja.
- S23+S38 Nie wdychac oparów/aerozolu. W przypadku niedostatecznej wentylacji uzywac odpowiedniego sprzetu do oddychania.
- S36/37 Nosic odpowiednia odziez ochronna i rekawice.
- P90 Zawiera olów - Nie uzywac do przedmiotów, które moga byc gryzione lub ssane przez dzieci.
- WYLACZNIE DLA UZYTKOWNIKÓW PROFESJONALNYCH.





## 16. INNE INFORMACJE

Pełny tekst zwrotów, których Nr znajduje się w rozdziale 2 :

- R36 Działa drażniaco na oczy.
- R65 Szkodliwy : w przypadku spożycia może spowodować uszkodzenie płuc.
- R20 Działa szkodliwie w przypadku narazenia drogą oddechową.
- R36/37/38 Działa drażniaco na oczy, układ oddechowy i skórę.
- R20/21 Działa szkodliwie w przypadku narazenia drogą oddechową i kontaktu ze skórą.
- R38 Działa drażniaco na skórę.
- Wielokrotne narazenie może spowodować wysuszenie lub popęknięcie skóry.
- R67 Wdychanie oparów może spowodować senność i zawroty głowy.
- R61 Może działać szkodliwie na nie narodzony płód.
- R62 Możliwe ryzyko uposzczenia płodności.
- R40 Możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
- R33 Niebezpieczeństwo kumulacji w ustroju.

=====  
Informacje znajdujące się w karcie oparte są na aktualnym stanie wiedzy naukowej i technicznej.

Z DATA : 14/06/01

Celem niniejszych informacji jest zwrócenie uwagi na sprawy higieny i bezpieczeństwa w kontakcie z produktami dostarczonymi przez PPG oraz zasugerowanie środków ostrożności przy składowaniu i stosowaniu produktu. Nie przedstawia się żadnych dowodów ani gwarancji, dotyczących własności produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności w wypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa podanych w karcie, lub niewłaściwego stosowania produktów.

=====  
Informacje zawarte w Karcie Zasad Bezpieczeństwa są wymagane postanowieniami Dyrektywy 91/155/CE, ustalającej zasady opracowywania i rozpowszechniania Kart Zasad Bezpieczeństwa.

=====  
KONIEC KARTY ZASAD BEZPIECZENSTWA ( 8 stron )